



ROMEO



**NGM**

NEW GENERATION MOBILE





Guida rapida - Italiano ..... 5

Quick guide - English ..... 21

Kurzanleitung - Deutsch ..... 37

Guía rápida - Español..... 53

Guide rapide - Français..... 69

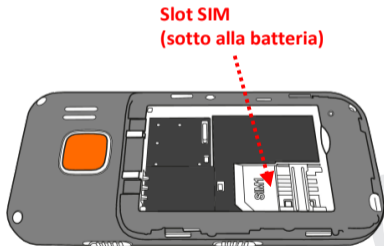
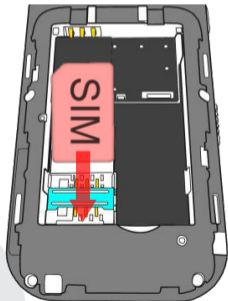


# ROMEO

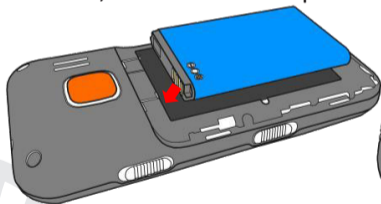
Guida rapida - Italiano

Benvenuti nel mondo di NGM. Grazie per aver acquistato **NGM Romeo**. Con questo dispositivo potrete facilmente effettuare telefonate, mandare e ricevere SMS. Grazie al tasto SOS potrete avviare una procedura automatica di chiamata verso alcuni numeri precedentemente impostati in caso di emergenza. Visitando il sito ufficiale **www.ngm.eu** potrete conoscere l'intera gamma di telefoni NGM, provare il nostro pratico e funzionale servizio di e-commerce per acquistare telefoni ed accessori, richiedere assistenza, accedere al forum di assistenza tecnica e scaricare aggiornamenti software.

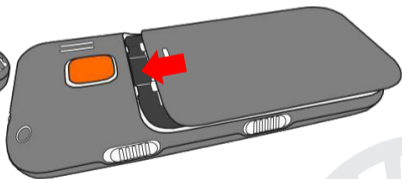
**Inserire la SIM card:** la SIM card contiene il vostro numero telefonico, codice PIN, i collegamenti ai servizi dell'operatore, contatti e messaggi SMS. Per accedere al vano contenente lo slot della SIM, spegnete il telefono e fate scorrere la cover verso il basso. Rimuovete la batteria. Inserite la scheda SIM nello slot con i contatti dorati rivolti verso il basso.



**Inserire la batteria:** Il vostro apparecchio è fornito con una batteria a ioni di litio ed è progettato per l'uso esclusivo di batterie e accessori originali NGM. La batteria va collocata nella parte posteriore del telefono. Inserite la batteria nel vano batteria con i contatti rivolti verso l'alto, in corrispondenza di quelli del telefono. Successivamente, ripristinate la cover posteriore del telefono, come mostrato qui di seguito.



**Inserimento batteria**



**Collocamento della cover**



**Caricare la batteria:** Caricate la batteria prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. Connettete il caricatore ad una presa della rete elettrica e quindi inserite lo spinotto nella basetta di ricarica oppure inseritelo direttamente nell'apposito ingresso sul lato superiore del telefono. La basetta di ricarica può anche essere collegata ad un cavo micro USB per ricaricare il telefono. Quando la batteria è in carica, un'icona animata sullo schermo mostra lo stato di avanzamento del processo. Una volta che l'icona della batteria è riempita, la carica è completata e il telefono può essere disconnesso dalla rete elettrica o dalla basetta.

**Attenzione:** Per preservare la corretta funzionalità del prodotto e l'integrità della garanzia si raccomanda l'utilizzo di **caricabatterie originali NGM**. Procedete alla ricarica esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Un leggero riscaldamento del telefono durante il processo di ricarica è del tutto normale. La batteria raggiungerà la sua piena efficienza funzionale solo dopo alcuni cicli completi di ricarica.



**10 ITALIANO**

**ROMEO**

**Accensione, spegnimento e blocco tasti:** per accendere e spegnere il telefono, tenete premuto il tasto rosso di fine chiamata. Per evitare di premere accidentalmente i tasti del telefono quando non lo si usa (ad esempio tenendolo in tasca), scorrete il tasto di blocco tastiera sul lato destro del telefono verso l'alto. Per sbloccare la tastiera, scorretelo verso il basso.

**Radio FM:** Inserite prima lo spinotto dell'auricolare nell'apposito ingresso sul lato superiore del telefono e poi spingete verso l'alto il **tasto FM** sul lato sinistro del telefono. Premendo **Opzioni** con il tasto verde di chiamata, avete accesso alle seguenti funzioni:

- **Spegni** per l'accensione e lo spegnimento della radio
- **Sintonizzatore** per la ricerca manuale delle stazioni radio
- **Elenco canali** per scorrere manualmente le stazioni radio salvate
- **Volume** per gestire il Volume della radio
- **Altoparlante** per passare alle modalità cuffia / altoparlante

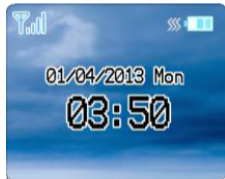
- **Imposta ricerca automatica** per attivare la ricerca automatica delle stazioni radio

**Torcia:** per accendere e spegnere la torcia, usate il tasto torcia sul lato destro del telefono quando il telefono è acceso.

### **Menu principale:**

Per accedere al **Menù Principale** del telefono, premere il tasto **SU** a partire dalla **schermata principale**.

- **Rubrica:** per gestire e salvare contatti
- **Messaggi:** per scrivere e leggere SMS
- **Registro chiamate:** vedere tutte le chiamate
- **Impostazioni:** per personalizzare il telefono
- **Radio FM:** per accedere alla funzione radio
- **Profili:** per impostare e modificare i profili audio
- **Strumenti:** con Calendario, Cose da fare, Sveglia e Calcolatrice
- **SOS:** per attivare e personalizzare la funzione SOS



**Schermata principale**

**Effettuare una chiamata:** per effettuare una chiamata, dalla schermata principale selezionate il numero desiderato con la tastiera e poi premete il tasto verde di chiamata. Per terminare la chiamata, premete il tasto rosso di fine chiamata.

**Chiamare un numero dalla rubrica:** dalla schermata principale, premete il tasto rosso di fine chiamata; verrà aperta automaticamente la rubrica. Scorrete i contatti con i tasti SU e GIÙ e premete il tasto verde di chiamata due volte per chiamare il contatto desiderato.

**Richiamare un numero dal registro chiamate:** dalla schermata principale, premete il tasto verde di chiamata; verranno visualizzate in automatico le **chiamate perse, ricevute ed in uscita**. Scorretele con i tasti SU e GIÙ e premete nuovamente il tasto verde di chiamata due volte quando avete trovato il numero che desiderate richiamare.

**Aggiungere contatti in rubrica:** selezionate **Menù > Rubrica > Aggiungi nuovo**. Premete **Opzioni > Modifica** per inserire il nome ed il nuovo numero ed alla fine premete **Opzioni > Salva**.

**Proprio numero:** se la propria SIM supporta questa funzione, nel menù della rubrica si può vedere il numero di telefono della SIM inserita ed impostare il nome del Proprietario, selezionando **Opzioni > Modifica**.

**Composizione rapida:** in **Menù > Rubrica > Chiamata rapida > Imposta numero** si possono assegnare ai tasti 2-9 dei numeri telefonici che verranno chiamati automaticamente se viene tenuto premuto il tasto corrispondente. Questa funzione può essere attivata e disattivata alla voce **Stato**.

**Stato memoria:** questa funzione permette di vedere quante posizioni di archiviazione libere si trovano nel telefono e nella SIM

## Inviare e leggere SMS

**Inviare SMS:** dalla schermata principale, scegliere **Menu** > **Messaggi** > **Scrivi messaggio** e scrivere il messaggio. Premere **Opzioni** > **Invia** > **Inserisci destinatario** ed inserire il numero con la tastiera numerica oppure **Opzioni** > **Contatti** per selezionare il contatto a cui inviare il messaggio dalla rubrica.

**Leggere SMS:** quando ricevete un nuovo SMS, viene visualizzata una icona a forma di busta da lettere nella barra in alto (fino a quando il messaggio non viene letto) ed appare una notifica a pop up nella schermata principale. Premere il tasto verde per accedere alla cartella **Ricevuti** oppure accedere a questa cartella dalla schermata principale selezionando **Menù** > **Messaggi** > **Ricevuti**.

**Nel menu messaggi** avete accesso ad altre funzioni quali i **Modelli**, brevi messaggi preimpostati e lo **Stato memoria**, per tenere sotto controllo il numero di messaggi salvati nel telefono e nella SIM.

**Funzione S.O.S.:** NGM Romeo è dotato di un apposito tasto per inoltrare rapidamente chiamate d'emergenza (\*).

Questa funzione può essere attivata e disattivata in

**Menù > SOS > Attivazione.**

Il tasto S.O.S. è posizionato nella parte posteriore del telefono e viene attivato quando lo si tiene premuto per 4-5 secondi, anche se è inserito il blocco tasti.

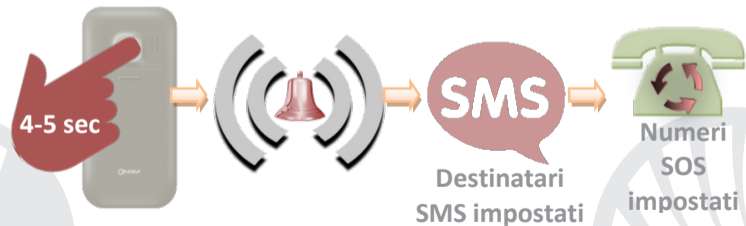
In caso di emergenza, l'utente può utilizzare questa funzione per richiedere aiuto ad un massimo di cinque Numeri telefonici che avrà precedentemente impostato in **Menù > SOS > numeri SOS.**

Appena attivata la funzione S.O.S., il telefono inizierà ad emettere un segnale di allarme sonoro ad alto volume. Quindi, invierà un messaggio SMS con richiesta di soccorso ai numeri SOS scelti in **Menù > SOS > Destinatari SMS.**



Poi, il telefono inizierà a chiamare a rotazione i 5 numeri SOS, per 20 secondi circa ciascuno. Se a fine ciclo non avrà ottenuto alcuna risposta, attenderà circa 30 secondi e quindi lancerà un secondo ciclo di chiamate a rotazione. Questa procedura sarà ripetuta per 5 volte. In caso di risposta da uno dei numeri chiamati, il ciclo sarà interrotto e la chiamata passerà automaticamente in vivavoce.

Attenzione: Il ciclo di chiamate S.O.S. sarà interrotto anche se scatta la segreteria telefonica di uno dei numeri S.O.S. chiamati.



**Impostare le suonerie:** dalla schermata principale, selezionare **Menù > Profili > Generale > Opzioni > Personalizza**. Selezionare il tono di **Chiamata in arrivo** ed impostare il tono desiderato tra quelli disponibili. Si possono personalizzare anche le seguenti caratteristiche: Tipo di avviso, il Volume di Suoneria, il Volume Tastiera, Tono messaggi, Tipo di suoneria.

**Attivare o disattivare rapidamente la vibrazione:** Per disattivare velocemente la suoneria ed attivare la vibrazione per le chiamate e i messaggi, tenere premuto il tasto #. Premendo nuovamente #, il telefono entrerà in modalità Generale.

**Impostazioni del Telefono:** dal menù **Impostazioni** si ha accesso alle impostazioni di Data e Ora, Display, Telefono (lingua), Chiamata e Rete. L'ultimo punto serve a **ripristinare le impostazioni di fabbrica** di Romeo.

**\*Limitazione di responsabilità:**

**questo non è un dispositivo salva-vita ma un telefono cellulare. NGM non sarà responsabile per qualsiasi danno indiretto, speciale, incidentale o consequenziale derivante da o in connessione con l'uso di questo prodotto.**

**Avvertenza:** il produttore non assume alcuna responsabilità per qualsiasi inadempienza delle linee di condotta sopra stabilite o per ogni uso improprio del telefono cellulare. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le informazioni contenute in questa guida. Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal contenuto effettivamente mostrato nel telefono cellulare. In tale caso, il secondo prevale.

**Copyright © 2013 NGM Italia**

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di NGM Italia.



**20 ITALIANO**

romeo



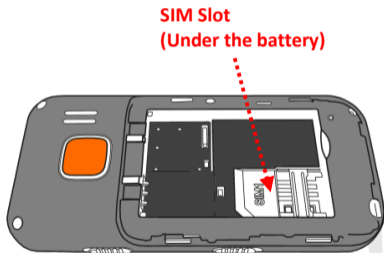
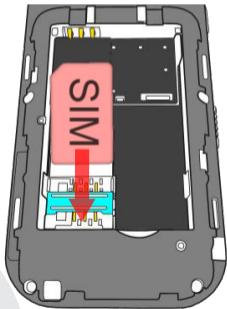
# ROMEO

Quick Guide - English

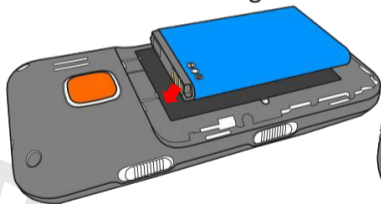
Welcome to the world of NGM! Thank you for purchasing **NGM Romeo**. With this device you can easily make phone calls, send and receive SMS text messages. Thanks to the SOS button you can start an automatic calling procedure towards some previously set numbers in case of emergency.

By visiting the official website **[www.ngm.eu](http://www.ngm.eu)** you can appreciate the whole range of NGM mobile phones and accessories, ask for assistance, access the forum for technical assistance and download software updates.

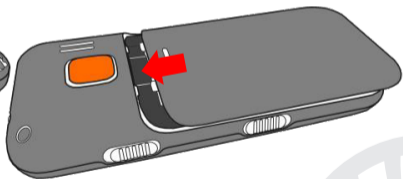
**Insert the SIM card:** The SIM card contains your phone number, PIN code, links to operator services, contacts and SMS messages. To access the compartment containing the SIM slot, turn off the phone and slide down the cover. Remove the battery. Insert the SIM card into the slot with its gold contacts facing downwards.



**Inserting the battery:** Your device is provided with a lithium-ion battery and is designed to be used exclusively with **original NGM batteries and chargers**. The battery must be inserted into the backside of the phone. Insert the battery into the battery compartment with the contacts facing up, matching with those of the phone. When done, put the hind cover back into position as shown in the following illustrations.



**Inserting the battery**



**Placement of the cover**



**Charging the battery:** Charge the battery before starting to use the device. Connect the charger to a provided wall socket adaptor and then plug the jack into the charging base or insert it directly into its input on the top side of the phone. The charging base can also be connected to a micro USB cable to charge your phone. While the battery is charging, an animated icon on the screen shows the charging progress. Once the battery icon is filled, it is fully charged and the phone can be disconnected from the grid or from the base.

**Warning:** *To preserve the functionality of the product and the integrity of the guarantee, we recommend the use of original NGM chargers. Please charge the battery indoors, in a dry and favorable environment. It is normal for the battery to get slightly warm during the charging process. The battery will reach its full capacity when cycled several times.*



**Turn ON, Turn OFF and keypad lock:** to turn on and off your phone, press and hold the red end call key. To avoid the accidental pressure of the buttons on the phone when not in use (e.g. when it is in your pocket), switch the lock key upwards on the right side of the phone. To unlock the keypad, push it downwards.

**FM radio:** first, insert earphone jack into its plug on the upper side of the phone and then push the **FM button** upwards on the left side of the phone. By pressing **Options** with the green call button, you can access to the following functions:

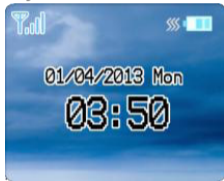
- **Turn off** for switching the radio on and off
- **Tuner** for manually searching radio channels
- **Channel list** to manually browse saved channels
- **Volume** to adjust the radio volume
- **Speaker** to toggle between headset/speaker mode
- **Set automatic search** to automatically search radio channels

**Torch:** to turn on and off the torch, use the torch button on the right side of the phone when the phone is turned on.

### **Main Menu:**

To access the phone **Main Menu** ,press the **UP key** from **the main screen**.

- **Contacts:** to manage and save contacts
- **Messaging:** to write and read SMS messages
- **Call Log:** to see all calls
- **Settings:** to customize your phone
- **FM radio:** to access FM Radio
- **Profiles:** to set and change audio profiles
- **Tools:** with Calendar, To Do, Alarm and Calculator
- **Settings SOS:** to enable and customize the SOS function



**Main Screen**

## Making a call

To make a call from the Home screen, select the desired number using the keypad and then press the green call button. To end the call, press the red end call key.

### Call a number from phonebook:

From the main screen, press the red end call key, this will automatically open the Phonebook. Scroll through the contacts with the UP and DOWN keys and press twice the green call button to call the desired contact.

### Call a number from the call log:

From the main screen, press the green call key, so **missed**, **received**, and **outgoing** calls will be automatically displayed. Scroll them with the UP and DOWN keys and press again the green call button twice when you found the number you want to call.

## Add contacts in Phonebook

Select **Menu > Contacts > Add new**. Press **Options > Edit** to enter the name and the new number and finally press **Options > Done**.

**Own number:** if your SIM card supports this function, in Phonebook menu you can see the SIM card number and set the user's name, by selecting **Options > Edit**.

**Speed dialing:** in **Menu > Contacts > Speed Dial > Set Number**, you can assign to the 2-9 keys numbers that will be called automatically if you hold down the related button. This feature can be turned on and off under **State**.

**Memory status:** This feature allows you to see how much free storage locations can be found in phone and SIM card.

## Send and read SMS

**Send SMS:** From the main screen, choose *Menu > Messaging > Write message* and write your message. Press *Options > Send > Enter a recipient* and enter the number using the numeric keypad or *Options > Contacts* to select the contact to whom you wish to send the message from the Phonebook.

**Read SMS:** when you receive a new text message, an envelope icon will appear on the top bar (as long as the message hasn't been read) and a notification pop up appears on the main screen. Press the green button to enter the **Inbox** or access it from the main screen by selecting *Menu > Messages > Inbox*.

**In the messaging menu** you can access additional features such as *Templates*, short preset messages and *Memory status*, to control how many messages are stored in the phone and in the SIM card.

**SOS function:** NGM Romeo is equipped with a dedicated button for the fast dialing of emergency calls (\*).

This feature can be turned on and off by selecting **Menu > SOS > Activate**. The SOS button is located at the backside of the phone and is activated when you press and hold it for 4-5 seconds, even if the keypad lock is enabled.

In case of emergency, the user can use this function to ask for help to up to five phone numbers, previously set in **Menu > SOS > SOS numbers**.

As soon as the SOS function starts, the phone will send out a high volume alarm. Then, it will send an SOS message to the SOS numbers set in **Menu > SOS > SMS Recipients**.

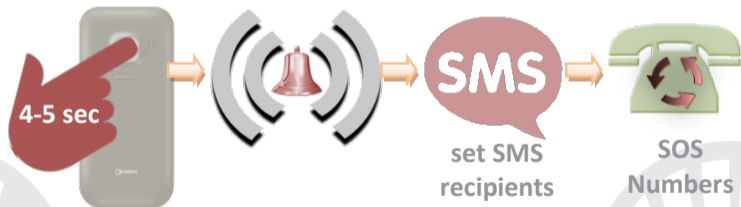
Then, the phone will call the five SOS numbers, for about 20 seconds each. If at the end of the cycle there was no response, the



phone will wait for about 30 seconds and then will start a second cycle of calls.

This procedure will be repeated for 5 times. If one of the called numbers answers, the cycle will be interrupted and the call will automatically switch to hands-free.

**Warning:** The calls cycle will also be interrupted if the answering machine of one of the called SOS numbers answers the call.



**Set Ringtones** from the main screen, select *Menu > Profiles > General > Options > Customize*. Select *Incoming call ringtone* and set the desired tone among the available ones. You can also customize the following features: Alert type, Ringtone Volume, Keypad Volume, Messages tone, Ringtone type.

**Quickly turn on/off the vibration mode:** To quickly turn off incoming calls and alert-ringtones and activate vibration, press and hold #. By pressing again #, the phone will return to General profile.

### **Phone Settings**

From the *Settings menu* you can access to Date & Time, Display, Phone (language), Network and Call settings.

The last point is for Romeo's **factory data reset**.

**\* Limitation of Liability:**

**this is not a life-saving device but a cell phone. NGM will not be liable for any indirect, special, incidental or consequential damage arising from, or in connection with the use of this product.**

**Warning:** *The manufacturer assumes no responsibility for any failure of the policies set out above, or for any misuse of the phone. NGM reserves the right to modify any of the content in this user guide without previous public announcement. The content of this manual may vary from the actual content displayed in the mobile phone. In such case, the latter shall govern.*

**Copyright © 2013 NGM Italia**

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of NGM Italia.

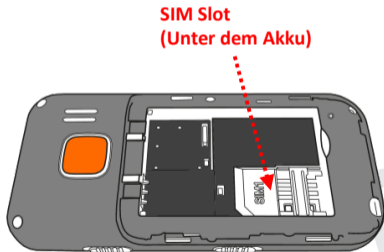
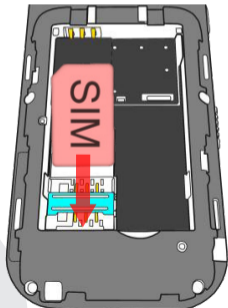


# ROMEO

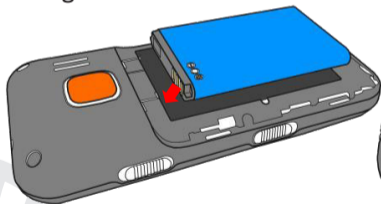
Kurzanleitung - Deutsch

Willkommen in der Welt von NGM. Danke dass Sie **NGM Romeo** gekauft haben. Mit diesem Gerät können Sie problemlos telefonieren und SMS senden bzw. empfangen. Dank der SOS-Taste kann im Notfall ein automatischer Anruf an einige Nummern gesendet werden. Besuchen Sie unsere Webseite **[www.ngm.eu](http://www.ngm.eu)** um unsere gesamte Telefonkollektion und Zubehöre zu sehen, zum After-Sales Service Zugang zu haben, Software Aktualisierungen herunterzuladen und um in das technische Assistenz-Forum einzutreten.

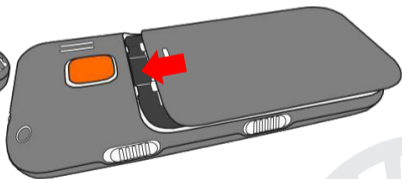
**SIM-Karte einlegen:** Die SIM-Karte enthält Ihre Telefonnummer, PIN-Code, Verknüpfungen zu den Betreiber-Services, Kontakte und SMS-Nachrichten. Um Zugang zum SIM-Slot zu haben, schalten Sie das Telefon aus und schieben Sie die Cover nach unten. Entfernen Sie den Akku. Legen Sie die SIM-Karte ins Slot mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet ein.



**Akku einsetzen:** Ihr Gerät wird mit einem Lithium Akku geliefert und ist dazu entworfen worden, ausschließlich mit originalen NGM Akkus und Zubehör betrieben zu werden. Der Akkufach für den Akku befindet sich in der Rückseite des Telefons. Legen Sie den Akku so ein, das es mit den Kontaktflächen des Telefons ausgerichtet ist. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie das Cover wieder richtig auf die Telefonrückseite auf, siehe Abbildung.



**Akku einsetzen**



**Cover aufschieben**



## **Akku aufladen:**

Laden Sie den Akku vollständig auf bevor Sie das Gerät benutzen. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an und stecken Sie dann den Stecker in das Tischladegerät ein, oder stecken Sie es direkt in die Buchse auf der Oberseite des Telefons. Das Tischladegerät kann auch an einen Micro-USB-Kabel angeschlossen werden, um das Handy zu laden. Wenn der Akku aufgeladen wird, zeigt ein animiertes Symbol auf dem Bildschirm den Fortschritt des Prozesses an. Sind alle Balken gefüllt, so ist der Akku geladen und das Telefon kann vom Stromnetz getrennt werden.

**Achtung:** Um die korrekte Funktion und die Produkt-Garantie zu bewahren verwenden Sie immer **originale NGM Ladegeräte**. Laden Sie das Gerät immer in trockenen Innenräumen auf. Eine leichte Erwärmung des Gerätes während der Ladung ist normal. Der Akku erreicht seinen vollen Leistungsumfang wenn es einige Male vollständig aufgeladen wurde.



**42 DEUTSCH**

**ROMEO**

**EIN, AUS, Tastensperre:** Zum Ein-und Ausschalten des Telefons, drücken und halten Sie die rote Auflegen-Taste. Um zu vermeiden, versehentlich die Tasten auf dem Telefon zu drücken wenn es nicht benutzt wird, (z.B. in der Tasche), schieben Sie die Tastensperre-Taste auf der rechten Seite des Telefons nach oben. Um die Tastatur zu entsperren, schieben Sie sie nach unten.

**FM-Radio:** Legen Sie zuerst den Stecker der Kopfhörer in die Buchse auf der Oberseite des Telefons ein und verwenden Sie dann die **FM-Taste**. Drücken Sie die grüne Anruftaste für **Optionen**

- **Ausschalten** um das Radio Ein- und Auszuschalten
- **Frequenz** um manuell die Sender zu suchen
- **Kanalliste** um manuell die gespeicherten Sender durchzusuchen
- **Lautstärke** um die Lautstärke des Radios einzustellen
- **Lautsprecher** um zwischen Kopfhörer/Lautsprecher zu wechseln

- **Autom. Suche** um den automatischen Sender-Suchverlauf zu aktivieren

**Taschenlampe:** um die Taschenlampe Ein- und Auszuschalten, verwenden Sie die Lampe-Taste bei eingeschaltetem Telefon.

**Hauptbildschirm:** für den Zugriff auf das **Hauptmenü** des Telefons, drücken Sie die die **HOCH** Taste aus dem **Hauptbildschirm**.

- **Telefonbuch:** um Kontakte zu verwalten

- **Nachrichten:** um SMS zu verwalten

- **Anrufprotokolle:** um alle Anrufe zu sehen

- **Einstellungen:** Personalisierung des Handys

- **FM Funk:** um auf das Radio zuzugreifen

- **Benutzerprofile:** um die Sound-Profile zu setzen und zu ändern

- **Organisator:** mit Kalender, Aufgaben, Alarm und Rechner

- **SOS:** um die SOS-Funktion zu aktivieren und anzupassen



**Hauptbildschirm**

**Einen Anruf tätigen:** um einen Anruf aus dem Home-Bildschirm erstellen, wählen Sie die gewünschte Nummer über das Tastenfeld ein und drücken Sie die grüne Anruf-Taste. Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Ende-Taste.

**Eine Nummer aus dem Telefonbuch anrufen:** vom Hauptbildschirm aus, drücken Sie die rote Ende-Taste um automatisch das Telefonbuch zu öffnen. Scrollen Sie durch die Kontakte mit den HOCH und RUNTER-Tasten durch und drücken Sie die grüne Anruf-Taste zweimal, um den Kontakt anzurufen.

**Eine Nummer aus den Anrufprotokollen zurückrufen:** aus dem Hauptbildschirm, drücken Sie die grüne Anruf-Taste, so werden automatisch die **verpassten, empfangenen** und **ausgehenden Anrufe** angezeigt. Scrollen Sie die Anrufe mit den HOCH und RUNTER-Tasten durch und drücken Sie die grüne Anruf-Taste zweimal, wenn Sie die gewünschte Nummer gefunden haben.

**Kontakte ins Telefonbuch einfügen:** wählen Sie **Menü** > **Telefonbuch** > **Neuen Kontakt hinzufügen**. Drücken Sie **Optionen** > **Bearbeiten** um Namen und einzufügen und **Optionen** > **Fertig**.

**Besitzernummer:** wenn Ihre SIM-Karte diese Funktion unterstützt, kann im Telefonbuch-Menü die eigene Rufnummer der SIM-Karte angezeigt werden und der Name des Besitzers in **Optionen** > **Bearbeiten** eingestellt werden.

**Kurzwahl:** in **Menü** > **Telefonbuch** > **Kurzwahl** > **Nummer einstellen** können den Tasten 2-9 Kurzwahl-Nummern zugeordnet werden die automatisch aufgerufen werden, wenn Sie die Taste gedrückt halten. Diese Funktion kann unter **Status** aktiviert und deaktiviert werden.

**Speicherstatus:** diese Funktion ermöglicht es, zu überprüfen, wie viele freie Speicherplätze sich noch im Telefon und der SIM Karte befinden.

## SMS Senden und lesen

**SMS senden:** aus dem Hauptbildschirm, wählen Sie **Menü** > **Nachrichten** > **Mitteilung schreiben** und schreiben Sie Ihre Nachricht. Drücken Sie **Optionen** > **Senden** > **Empfänger** und geben Sie die Nummer ein oder **Optionen** > **Senden** > **Kontakte** um einen Kontakt aus dem Telefonbuch zu wählen.

**SMS lesen:** wenn Sie eine neue SMS-Nachricht erhalten, wird ein Umschlag-Symbol in der oberen Leiste erscheinen (solange die Nachricht nicht lesen wird) und eine Pop-up Meldung auf dem Hauptbildschirm angezeigt. Drücken Sie die grüne Taste, um in den **Posteingang** zu gelangen oder gehen Sie in diesem Ordner aus Hauptbildschirm > **Menü** > **Nachrichten** > **Posteingang**.

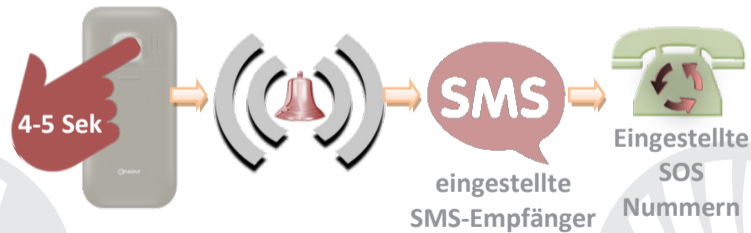
**Im Nachrichten-Menü** finden Sie auch **Schablonen**, die fertige Nachrichten enthalten und **Speicherstatus**, um die Anzahl von den im Telefon und SIM gespeicherten Nachrichten zu überprüfen.

**SOS Funktion:** NGM Romeo ist mit einer spezielle Taste für den schnellen Aufbau von Notrufen (\*) ausgestattet. Diese Funktion kann ein-und ausgeschaltet werden in **Menü>Notrufeinstellungen > Aktivierung**. Die SOS-Taste befindet sich auf der Rückseite des Telefons und wird aktiviert, wenn sie für 4-5 Sekunden gedrückt gehalten wird, auch wenn die Tastensperre aktiv ist. Im Notfall kann der Benutzer diese Funktion verwenden, um maximal fünf Telefonnummern um Hilfe zu bitten, die vorher in **Menü > Notrufeinstellungen > Notrufnummern** eingestellt worden sind. Sobald die SOS Funktion startet, fängt das Telefon an einen lauten Alarm-Ton auszusenden. Dann sendet das Telefon eine SMS-Nachricht mit einer Hilfe-Anfrage an die in **Menü > Notrufeinstellungen > SMS Empfänger** eingestellten Nummern. Das Telefon wird starten, zyklisch die 5 SOS Nummern anzurufen, jede für etwa 20 Sekunden. Wenn am Ende des Zyklus keine



Antwort erhalten wurde, wartet das Telefon für zirka 30 Sekunden und startet dann einen weiteren Zyklus von Anrufen. Dieser Vorgang wird 5 mal wiederholt. Wenn eine der Nummern antwortet, wird der Zyklus unterbrochen und der Anruf wird automatisch auf Freisprechen geschaltet.

Achtung: Der Zyklus der SOS Anrufe wird ebenso unterbrochen, wenn ein Anrufbeantworter einer der SOS Nummern antwortet.



**Klingeltöne einstellen:** aus dem Hauptbildschirm, wählen Sie **Menü > Benutzerprofile > Allgemein > Optionen > Definieren**. Wählen Sie den Ton für **Eingehender Anruf** und stellen Sie einen der verfügbaren Töne ein. Sie können auch die folgenden Töne anpassen: Warntyp, Klingeltonlautstärke, Klingeltyp, Mitteilung, Tastenfeld und dessen Lautstärke.

**Schnelle Aktivierung der Vibration:** Um schnell den Rufton für eingehende Anrufe und Nachrichten stumm zu stellen und die Vibration zu aktivieren, drücken und halten Sie **#**. Drücken Sie erneut **#** um wieder das Allgemeine Benutzerprofil zu aktivieren.

**Telefon-Einstellungen:** aus dem **Einstellungen** Menü haben Sie Zugriff auf die Einstellungen von Datum & Uhrzeit, Display, Telefon (Sprache), Anrufe und Netzwerke. Die letzte Funktion wird Romeo's **Werkseitige Einstellungen wiederherstellen**.

### **\* Haftungsbeschränkung:**

**dies ist nicht ein Lebensrettung-Gerät sondern ein Handy.**  
**NGM haftet nicht für jegliche indirekte, spezielle, zufällige oder Folge-Schäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts erstellen sollten.**

**Warnung:** Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Nichteinhaltung der angegebenen Richtlinien, oder für jeglichen Missbrauch des Mobiltelefons. NGM behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt dieser Bedienungsanleitung auch ohne öffentliche Bekanntgabe vorzunehmen. Der Inhalt dieser Anleitung kann vom tatsächlichen, im Mobiltelefon angezeigten, Inhalt abweichen. In diesem Fall gilt das, was im Mobiltelefon angezeigt ist.

**Copyright © 2013 NGM Italia:** Kein Teil dieser Anleitung darf reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übermittelt werden, in keinerlei Form und mit keinerlei elektronischen oder mechanischen Mitteln oder durch Fotokopierung, Aufnahme oder Speicherung in Informations-Archiven oder Wiederherstellungssystemen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von NGM Italia erhalten zu haben.

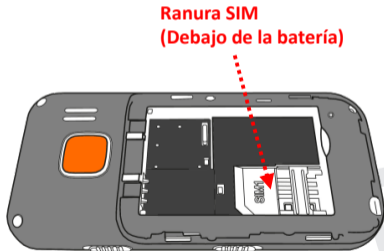
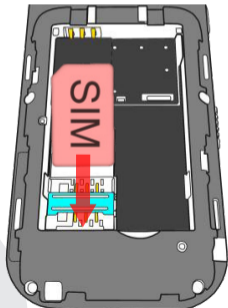


# ROMEO

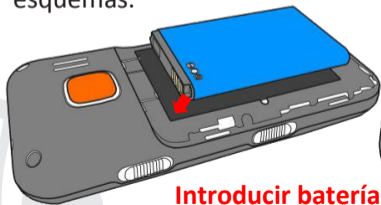
Guía rápida - Español

Bienvenido al mundo de NGM. Gracias por comprar **NGM Romeo**. Con este dispositivo usted podrá fácilmente hacer llamadas telefónicas, enviar y recibir SMS. Gracias a la tecla de SOS podrá iniciar una llamada de emergencia automática a los números de teléfono previamente establecidos. Visitando el sitio Web oficial **www.ngm.eu** podrá conocer la entera gama de teléfonos NGM, acceder al forum de ayuda técnica y descargar actualizaciones software.

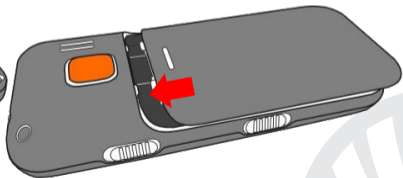
**Introducir la tarjeta SIM:** La tarjeta SIM posee el número de teléfono, el código PIN, las conexiones a los servicios externos, contactos y otros elementos importantes. Para acceder al compartimiento que contiene la ranura SIM, apague el teléfono y deslice la tapa hacia abajo. Quitar la batería. Inserte la tarjeta SIM en la ranura con los contactos dorados hacia abajo.



**Introducir la batería:** Este móvil está dotado de una batería de iones de litio y diseñado para un uso exclusivo de batería y accesorios originales NGM. La batería se coloca en la parte posterior del teléfono. Alinear las placas doradas de la batería con los conectores situados en la parte superior del hueco de la batería, a continuación, deslizar la batería en esta posición. Una vez concluidas las operaciones descritas, colocar la carcasa posterior del teléfono, como se muestra en los siguientes esquemas.



**Introducir batería**



**Colocar la carcasa**



**Cargar la batería:** Cargar la batería antes de empezar a utilizar el teléfono. Conecte el cargador a una toma de corriente e inserte la clavija en la base de carga o insertarlo directamente dentro de la entrada en la parte superior del teléfono. La base de carga también se puede conectar a un cable micro USB para cargar su teléfono. Cuando la batería se está cargando, en la pantalla se visualizará un icono animado que muestra el estado de carga del proceso. Cuando el icono de la batería está lleno, la carga se ha completado y se puede desconectar el teléfono de la red eléctrica o de la base de carga.

**Atención:** *Para conservar la correcta funcionalidad del producto y la integridad de la garantía se recomienda el uso del **cargador original NGM**. Proceder con la carga exclusivamente en un lugar abierto y seco. Un ligero calentamiento del teléfono durante el proceso de carga es normal. La batería alcanzará su eficiencia funcional sólo después de algunos ciclos completos de carga.*



Entrada cargador

Receptor

Entrada auricular

Tecla SOS

Pantalla LCD

Teclas selección ARRIBA / ABAJO

Tecla llamada y OK

Tecla vibración (presión prolongada)

**58 ESPAÑOL**

Tecla fin llamada y Apagar/Encender

Teclas volumen + y -

Tecla Radio

Teclas selección derecha / izquierda

**ROMEO**

Base de carga

Antorcha

Bloqueo teclas

**Apagar, encender y bloqueo teclas:** para encender y apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla roja de fin llamada. Para evitar presionar accidentalmente las teclas del teléfono cuando no se usan, desplazar el interruptor de bloqueo teclas, situado en el lado derecho del teléfono, hacia arriba. Para desbloquear el teclado, desplazarlo hacia abajo.

**Radio FM:** Primero introducir la clavija del auricular en su correspondiente entrada y luego desplazar hacia arriba la **tecla FM** en el lado izquierdo del teléfono. Pulsando **Opciones** con la tecla verde de llamada, tendréis acceso a las siguientes funciones:

- Apagar** para encender y apagar la radio.
- Sintonizador** para la búsqueda manual de las estaciones radio.
- Lista de canales** desplaza manualmente las estaciones radio.
- Volumen** para gestionar el Volumen de la radio.
- **Altavoz** para pasar a la modalidad auricular / altavoz.

**-Establecer búsqueda automática** para activar la búsqueda automática de las estaciones radio.

**Antorcha:** Para encenderla y apagarla, usar la tecla de la antorcha en el lado derecho del teléfono cuando el teléfono está encendido.

**Menú Principal:** Pulsar la tecla **ARRIBA** a partir de la **pantalla principal**.

- **Agenda:** para gestionar y guardar contactos.

- **Mensajes:** para escribir y leer SMS.

- **Registro de llamadas:** ver todas las llamadas.

- **Configuraciones:** para personalizar el teléfono.

- **Radio FM:** para acceder a la función radio.

- **Perfiles:** para configurar y cambiar los perfiles de sonido.

- **Organizador:** Calendario, Lista de tareas, Alarma y Calculadora.

- **Ajustes SOS:** para activar y personalizar la función SOS.



**Pantalla Principal**

**Realizar una llamada:** para realizar una llamada desde la pantalla de inicio, seleccione el número deseado mediante el teclado numérico y pulse la tecla verde de llamada. Para finalizar la llamada, pulse la tecla roja de fin llamada.

**Llamar a un número desde la agenda:** desde la pantalla principal, pulsar la tecla roja de fin llamada; se abrirá automáticamente la agenda. Desplazar los contactos con las teclas ARRIBA y ABAJO y pulsar la tecla verde de llamada dos veces para llamar al contacto deseado.

**Llamar un número del registro llamadas** desde la pantalla principal, pulsar la tecla verde de llamada; se visualizarán en automático las **llamadas perdidas, recibidas y realizadas**. Desplazarlas con las teclas ARRIBA y ABAJO y pulsar de nuevo la tecla verde de llamada dos veces cuando habéis encontrado el número al que deseáis volver a llamar.

**Añadir contactos en la agenda:** seleccionar *Menú > Agenda > Añadir nuevo contacto*. Pulsar *Opciones > Editar* para introducir el nombre y el número nuevo y al final pulsar *Opciones > Guardar*.

**Número propietario:** en el menú de la agenda se puede ver el número de teléfono de la SIM introducida y configurar el nombre del Propietario, seleccionando *Opciones > Editar*.

**Marcación rápida:** en *Menú > Agenda > Marcación rápida > Definir número* se pueden asignar a las teclas 2-9 los números que se llamarán automáticamente si se pulsa la tecla correspondiente. Esta función se puede activar y desactivar en la opción *Estado*.

**Estado de la memoria:** esta función le permite ver cuantas posiciones de almacenamiento libres se encuentran en el teléfono y en la tarjeta SIM.

## Enviar y leer SMS

**Enviar SMS:** desde la pantalla principal, elegir **Menú > Mensajes > Escribir mensaje** y escriba su mensaje. Pulsar **Opciones > Enviar > Introducir destinatario** e introduzca el número con el teclado numérico o **Opciones > Contactos** para seleccionar el contacto desde la agenda.

**Leer SMS:** cuando recibe un nuevo SMS, aparecerá un icono en forma de sobre en la barra superior y aparecerá una notificación popup en la pantalla principal. Pulsar la tecla verde para acceder a la carpeta **Recibidos** o acceder a esta carpeta desde la pantalla principal seleccionando **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**.

**En el menú mensajes:** tiene acceso a otras funciones como **Plantillas**, mensajes breves preconfigurados y el **Estado de la memoria**, para tener bajo control el número de mensajes guardados en el teléfono y en la SIM.

**Función S.O.S.:** NGM Romeo está equipado con una tecla para el envío rápido de llamadas de emergencia(\*). Esta función se puede activar y desactivar en (**Menú > Ajustes SOS > Activación**).

La tecla S.O.S. se encuentra en la parte posterior del teléfono y se activa cuando se mantiene pulsada por 4-5 segundos, aunque el teclado esté bloqueado. En caso de emergencia, el usuario puede utilizar esta función para pedir ayuda a un máximo de cinco números de teléfono que previamente habrá establecido en **Menú > Ajustes SOS > Ajustes del número SOS**.

Cuando está activada la función S.O.S., el teléfono comenzará a emitir una señal de alarma con un volumen alto. Por lo tanto, se enviará un mensaje SMS con llamada de socorro a los números SOS elegidos en **Menú > Ajustes SOS > Destinatarios SMS**.

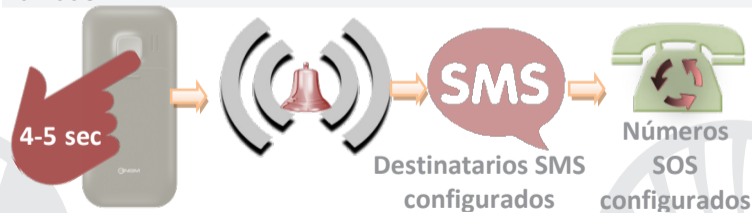
El teléfono comenzará a llamar en rotación a los 5 números SOS, por 20 segundos aprox. cada uno. Si al final del ciclo no ha



recibido ninguna respuesta, espere unos 30 segundos y se volverá a iniciar un segundo ciclo de llamadas a rotación.

Este procedimiento se repetirá 5 veces. En el caso de respuesta, el ciclo se interrumpirá y la llamada pasará automáticamente en altavoz.

Atención: El ciclo de llamadas S.O.S. terminará si responde el buzón de voz de uno de los números S.O.S a los que se ha llamado.



**Configurar las melodías:** desde la pantalla principal, seleccione **Menú > Perfiles > General > Opciones > Personalizar**. Seleccionar el tono de **Llamada entrante** y establecer el tono que desee. También puede personalizar las siguientes características: Tipo de alerta, el Volumen de melodía, el Volumen Teclado, Tono mensajes, Tipo de melodía.

**Activar o desactivar rápidamente la vibración:** Para desactivar rápidamente la melodía para las llamadas y los mensajes, pulsar la tecla #. Pulsando de nuevo #, el teléfono pasará a la modalidad General.

**Configuraciones de Teléfono:** desde menú **Ajustes** se tiene acceso a las configuraciones de Fecha y Hora, Pantalla, Ajustes del Teléfono (idioma), Ajustes de llamada y Ajustes de red. La última opción está destinada a **Restablecer ajustes de fábrica** de Romeo.

### **\* Limitación de Responsabilidad:**

***este dispositivo es un teléfono móvil no es un elemento salva-vidas. NGM no se hace responsable de ningún daño indirecto, especial o consecuente a causa de o en conexión con el uso de este producto.***

**Advertencia:** *El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier incumplimiento de las directrices establecidas anteriormente o cualquier uso no autorizado del teléfono. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este manual. El contenido de este manual podría cambiar con respecto al contenido mostrado por el teléfono. En tal caso, prevalece el contenido mostrado por el teléfono.*

#### **Copyright © 2013 NGM Italia**

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de cualquier forma o en cualquier medio, electrónico o mecánico, incluido fotocopias y microfilm, sin previa autorización escrita por la NGM Italia.



# ROMEO

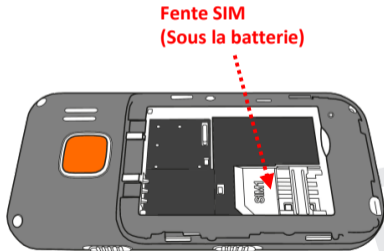
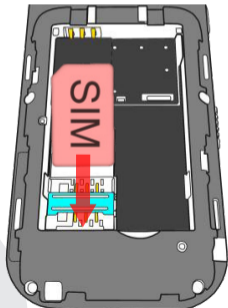
Guide rapide - Français

Bienvenue dans le monde de NGM. Merci pour votre achat **NGM Roméo**. Avec cet appareil, vous pourrez facilement effectuer des appels, envoyer et recevoir des SMS. Grâce à la touche SOS vous pourrez lancer une procédure automatique d'appel à certains numéros précédemment définis en cas d'urgence. Visitant le site officiel **www.ngm.eu** vous pourrez connaître toute la gamme des mobiles NGM, essayer notre service pratique et fonctionnel e-commerce pour acheter des téléphones et accessoires, service, l'accès au forum de l'assistance technique et télécharger des mises à jour logicielles.

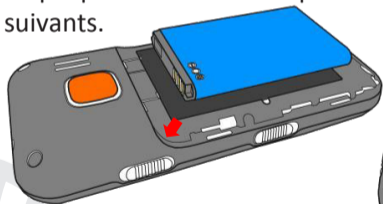
**70 FRANÇAIS**

**ROMEO**

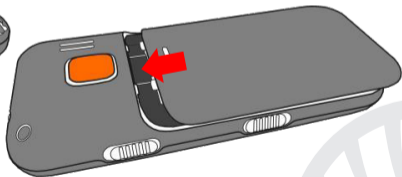
**Insérez la carte SIM:** La carte SIM contient votre numéro de téléphone, le code PIN, des liens vers des services de l'opérateur, les contacts et les messages SMS. Pour accéder au compartiment contenant la fente de la SIM, éteignez le téléphone et faites glisser la coque vers le bas. Enlever la batterie Insérez la USIM dans sa fente avec les contacts dorés retournés vers le bas.



**Insérez la batterie:** Votre appareil est fourni avec une batterie au ion de lithium et est conçu pour être utilisé uniquement avec des batteries et des accessoires NGM. La batterie doit être placée dans la partie postérieure du téléphone. Insérez la batterie dans le compartiment batterie avec les contacts retournés vers le haut, en correspondance avec ceux du téléphone. Ensuite, remettez la coque postérieure du téléphone comme indiqué dans les schémas suivants.



**Insérez la batterie**



**Mise en place de la coque**



**Charger la batterie** Charger la batterie avant de commencer à utiliser l'appareil. Branchez le chargeur à une prise électrique, puis insérer la fiche dans la base de chargement ou l'insérer directement dans l'entrée sur le côté haut du téléphone. La base de chargement peut également être connectée à un câble micro USB pour recharger le téléphone. Lorsque la batterie est en charge, une icône animée sur l'écran indique l'état d'avancement du processus. Une fois que l'icône de la batterie est pleine, la charge est complétée le téléphone peut être déconnecté du réseau électrique ou de la base.

***Attention:** Afin de préserver le bon fonctionnement du produit et de l'intégrité de la garantie, nous vous recommandons l'utilisation de **chargeurs originaux NGM**. Procédez à la Charge exclusivement à l'intérieur et dans des endroits secs. Un léger réchauffement du téléphone pendant la charge est normal. La batterie atteindra son efficacité fonctionnelle uniquement après quelques cycles complets de recharge.*



**74 FRANÇAIS**

**ROMEO**

**Allumage, éteignement, verrouillage des touches:** pour allumer/ éteindre votre téléphone, appuyez maintenant la touche rouge fin d'appel. Pour éviter d'appuyer accidentellement les touches du téléphone lorsqu' inutilisé (dans la poche), faites défiler la touche de verrouillage du clavier sur le côté droit du téléphone vers le haut. Pour déverrouiller le clavier, faites la défiler vers le bas.

**Radio FM:** Insérez la fiche des écouteurs dans l'entrée appropriée sur la partie haute, puis poussez vers le haut **la Touche FM** sur le côté gauche. Cliquant **Options** avec la touche verte d'appel, vous accédez aux fonctions suivantes:

- Éteindre** pour l'allumage et l'éteignement de la radio
- Tuner** pour la recherche manuelle des stations radio
- Liste des canaux** parcourir manuellement les stations radio
- Volume** pour gérer le volume de la radio.

**Haut-parleur** pour échanger le mode écouteur / haut-parleur

**Configurer recherche automatique** pour activer la recherche automatique des stations radio

**Torche:** pour allumer et éteindre la torche, utilisez la touche torche sur le côté droit lorsque le téléphone est allumé.

### **Menu principal :**

Pour accéder au **Menu principal** du téléphone, appuyez la touche **haut** à partir de **l'écran principal**.

-**Rubrique:** gérer et enregistrer des contacts

-**Messages:** écrire et lire des SMS

-**Registre des appels:** visualiser tous les appels

-**Paramètres:** pour personnaliser le téléphone

-**Radio FM:** pour accéder à la fonction radio

-**Profils:** Pour définir et modifier les profils audio

-**Outils :** avec le calendrier, Activités, alarme et calculatrice

-**Configuration SOS:** pour activer et personnaliser la fonction SOS



**Affichage principal**

**Effectuer un appel:** pour effectuer un appel à partir de l'écran principal, sélectionner le numéro souhaité avec le clavier, puis appuyez sur la touche d'appel verte. Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche rouge de fin d'appel.

**Appeler un numéro de la rubrique:** à partir de l'écran principal, appuyez sur la touche rouge fin d'appel, et la rubrique téléphonique s'ouvrira automatiquement. Faites défiler les contacts avec les touches **HAUT** et **BAS** et appuyez sur le touche d'appel verte deux fois pour appeler le contact désiré.

**Rappeler un numéro du registre des appels** De l'écran principal, appuyez sur la touche d'appel verte, les appels **manqués, reçus** et **sortant** automatiquement s'afficheront. Faites les défiler avec les touches **HAUT** et **BAS** et appuyez sur la touche d'appel verte deux fois lorsque vous avez trouvé le numéro que vous désirez rappeler.

**Ajouter des contacts en rubrique:** sélectionner **Menu**>  
**Rubrique**>**Ajouter nouveau**. Appuyez **Options**> **Modifier** pour  
insérer le nom et le nouveau numéro et appuyez sur **Options**>  
**Enregistrer**.

**Votre numéro:** Si la SIM supporte cette fonction, dans la rubrique  
vous pouvez visualiser le numéro de la SIM introduite et définir le  
nom du propriétaire, sélectionnant **Options**> **Modifier**.

**Numérotation Rapide:** **Menu**> **Rubrique**> **Appel rapide**> **Définir**  
**Numéro** . Vous pouvez attribuer aux touches 2à9 des numéros qui  
seront appelés automatiquement si vous maintenez la touche  
enfoncée. Cette fonction peut être activée et désactivée sous  
**État** .

**État de la mémoire:** Cette fonction vous permet de voir combien  
de positions de stockage libre se trouve dans le téléphone et dans  
la SIM

## Lire et envoyer les SMS

**Envoyer un SMS:** De l'écran principal, sélectionnez **Menu> Messages> Écrire un message** et écrire votre message. Appuyez **Options> Envoyer> introduire le destinataire** et entrez le numéro avec le clavier numérique ou **Options> Contacts** pour sélectionner le contact à qui envoyer le message dans la rubrique.

**Lire un SMS:** lorsque vous recevez un nouveau sms, une icône en forme d'enveloppe s'affiche dans la barre du haut (jusqu'à la lecture du message) une notification apparaît sur l'écran principal. Appuyez sur la touche verte pour accéder au dossier **Reçu** ou y accéder de l'écran principal dans **Menu> Messages> Reçus** .

**Dans menu messages** vous accédez à d'autres fonctions telles que **Modèles**, messages courts prédéfinis et **État de mémoire**, pour contrôler le nombre de messages sauvegardés dans le téléphone et la SIM.

**Fonction de SOS:** NGM Roméo est équipé d'une touche attribuée pour transférer rapidement des appels d'urgence (\*). Cette fonction peut être activée et désactivée (**Menu> SOS> Activation**). La touche SOS est située à l'arrière du téléphone et est activée lorsque vous maintenez la touche enfoncée pendant 4-5 secondes, même si le verrouillage des touches est activé. En cas d'urgence, l'utilisateur peut utiliser cette fonction pour demander de l'aide à un maximum de cinq numéros de téléphone qui ont été configurés dans **Menu nombres> SOS> numéros SOS**. A peine activée la fonction SOS, le téléphone commencera à émettre une alarme sonore à volume élevé. Et donc, il enverra un message SMS avec demande de secours aux numéros SOS choisis dans **Menu> SOS> Destinataires SMS**.



Le téléphone appellera en rotation les 5 numéros SOS, pendant environ 20 secondes chacun. Si à la fin du cycle vous n'aurez aucune réponse, il attendra environ 30 secondes, puis lancera un deuxième cycle d'appels à rotation. Cette procédure sera répétée 5 fois. En cas de réponse d'un des numéros appelés, le cycle sera interrompu et l'appel ira automatiquement sur le haut-parleur.

Attention: Le cycle d'appels SOS sera interrompu si le répondeur d'un des numéros appelés S.O.S. s'enclenche.



**Définir les sonneries** De l'écran principal, sélectionnez **Menu> Profils> Général> Options> Personnaliser**. Sélectionnez la tonalité de **Appel entrant** et configurer la tonalité désirée parmi celles disponibles. Vous pouvez également personnaliser les caractéristiques suivantes: Type d'alerte, le volume de la sonnerie, du clavier , tonalité de message, le type de sonnerie.

**Activer ou désactiver rapidement la vibration** Pour désactiver rapidement la sonnerie pour les appels et les messages, appuyez et maintenez #. Appuyant de nouveau # , Le téléphone entrera en modalité générale.

**Paramètres du téléphone:** du menu **Réglages** vous avez accès à la configuration de Date et heure, Affichage, Téléphone (langue),appel et réseau Le dernier point est destiné à **restaurer les paramètres d'usine** de Roméo.

### **\*Limitation de responsabilité:**

**Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage mais un téléphone mobile. NGM ne sera pas tenu responsable des dommages indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs dérivant de ou par connexion avec l'utilisation de ce produit.**

*Attention: Le producteur n'assume aucune responsabilité pour toute violation des lignes de comportement énoncées ci-dessus ou toute utilisation non autorisée du téléphone. Le producteur se réserve le droit de modifier sans préavis les informations contenues dans ce guide. Le contenu de ce manuel pourrait différer du contenu réel illustré sur le téléphone. Dans ce cas, le second l'emporte.*

#### **Copyright © 2013 NGM Italia**

Aucune partie de ce manuel peut être reproduite, distribuée, traduite, transmise sous quelque forme ou par quelque moyen, électronique ou mécanique, y compris photocopie, enregistrement ou sauvetage dans un système de stockage et de récupération, sans l'autorisation écrite par NGM Italia.







[www.ngm.eu](http://www.ngm.eu)